



Egrappoirs et fouloirs - Le respect de la vendange

# Egrappoirs et fouloirs Delta E / F

## Traitement en douceur

Introduite par la trémie, la vendange est amenée de manière progressive et sans choc à la vitesse d'égrappage. Dans cette zone la cage ne comporte pas de trous et les grappes sont prises par les pales du batteur sans éclatement des grains ni phénomène de râpage.

Dans la zone d'égrappage proprement dite, la cage en acier inoxydable électropoli présente un embouti profond (5 mm pour E2 et E4, 6,5 mm pour E6 et E8) et arrondi. L'arbre d'égrappage est muni de doigts dont l'extrémité est caoutchoutée et aplatie (sur E2 et E4) ou tout inox (sur E6 et E8). L'effort appliqué sur le raisin est mieux réparti. Les grains restent entiers, les rafles progressent facilement le long de la cage.

La cage et le batteur tournent dans le même sens, évitant les effets de cisaillement de la vendange.

Dans la zone d'égrappage, le nombre des doigts est plus important pour E2 et E4. Possibilité d'ajustement au besoin par démontage d'une partie de ces doigts, un sur deux par exemple pour E2 et E4. La longueur de la zone d'égrappage est ainsi adaptable au cépage et à la maturité de la vendange. L'égrappage est plus efficace, sans battage excessif des rafles.

Tous les éléments d'entraînement sont regroupés dans un ensemble basculant arrière. La chaîne cinématique est donc indépendante du circuit de passage des baies et des jus, et ne gêne pas les manipulations pouvant être réalisées autour de l'égrappoir.

## Polyvalence

Le changement de cage (3 modèles disponibles), adaptée au diamètre moyen des grains, donc au cépage, se fait rapidement et aisément.

La vitesse de rotation de l'ensemble séparateur (batteur + cage) est **réglable et contrôlable au moyen d'un variateur électronique (sur E2 et E4)**.

L'installation de l'appareil est très facile. L'égrappoir peut être posé sur un support, libérant entièrement la partie inférieure, ou peut être fixé à un chariot.

Le chariot laisse un dégagement important, pour le passage de la pompe (sur E2 et E4).

## Hygiène

Le rinçage du matériel est effectué par des canons rotatifs disposés en partie supérieure de la cage.

La cage électropolie facilite le nettoyage. En effet, le traitement spécifique de l'acier inoxydable limite l'adhérence de matières (bitartrate de potassium, couleur...). Les capots latéraux donnent accès à la cage, au batteur et à la trémie d'évacuation facilitant le contrôle de la qualité de rinçage.

## Entretien et sécurité

Les manipulations et les réglages sont aisés. L'accès aux éléments séparateurs se fait par simple relevage de la partie arrière.

La dépose de la cage et du batteur peut s'effectuer rapidement.

La sécurité n'est pas oubliée. Tout maniement des capots latéraux, de l'ensemble basculant arrière, entraîne l'arrêt automatique de l'appareil.



Trémie standard



Delta E2 / F2



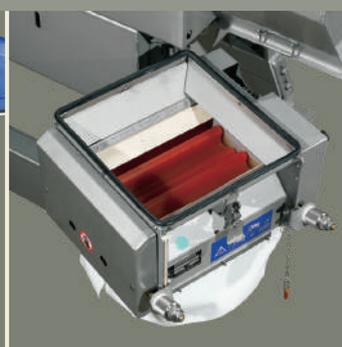
Cages interchangeables



Canons rotatifs



Egrappoir ouvert. Facilité d'accès



Fouloir Delta F2



Trémie égoutteuse

## Options

### Fouloir

Articulé sur un axe vertical, le fouloir peut se placer sur le côté en cas de non foulage (F2-F4). L'écartement des rouleaux est réglable sans outillage particulier. Des boutons moletés facilitent le réglage du taux de foulage. Les rouleaux sont fabriqués avec un matériau polymère haute résistance. Par sécurité, ils sont escamotables.

### Trémie égoutteuse

Dans le cas d'apport de vendange non régulée par un conquet à vis ainsi que pour les vendanges récoltées à la machine et contenant beaucoup de jus, il est indispensable de réguler l'alimentation de l'égrappoir. Cela est possible en utilisant la trémie égoutteuse Delta :

- La partie perforée placée dans le fond de la trémie évacue les jus libres et évite les perturbations provoquées par le flot des jus.
- La vis d'alimentation de la trémie régule l'apport de la vendange au débit nominal de l'appareil.

### Cage PEHD

La cage en Polyéthylène Haute Densité, disponible en diamètre de perforations 22 mm, 25 mm, est épaisse de 8 mm environ (E2-E4).

Les perforations comportent des bords arrondis à l'intérieur et à l'extérieur (Brevet Bucher Vaslin) pour conserver l'intégrité des grains de raisin et éviter la libération de substances herbacées et de petits morceaux de rafles.



Cage PEHD



## Pompes

A chaque égrappoir de la gamme Delta E ou à chaque fouloir de la gamme Delta F correspond une pompe à rotor hélicoïde Delta PMV : E2/F2/PMV2 – E4/F4/PMV4 – E6/FC6/PMV6 – E8/FC8/PMV8

## Encombrement et caractéristiques techniques



Delta E4 / F4



Delta E2 / F2 / PMV2

Type	E2	E4	E6	E8	E10	
Débit Maxi (t/h*)	12 à 20	25 à 30	50 à 55	70 à 80	90 à 100	
Puissance (kW)	Egrappoir	3.0	4.0	5.5	10.7	
	Fouloir	1.85	1.1	3.0	4.0	
	Trémie égoutteuse régulatrice	0,55	0,55	1,5	1,5	3,0
Voltage (V)	400	400	400	400	400	
Encombrement (mm) Sans option	Longueur	2275	2674	2990	3235	3631
	Largeur	800	950	1160	1262	1416
	Hauteur	1218	1513	1190	1310	1480
Poids (kg)	Egrappoir	255	380	560	780	1290
	Egrappoir + fouloir	325	490	760	1230	1740
	Trémie égoutteuse régulatrice	45	45	120	120	
Diamètre des perforations de la cage (mm)	15/18, 15/22, 22, 25 ou 32 interchangeables					
Rinçage automatique	Option	Standard				
Présentation	Sur chariot mobile ou fixe (en option)			Fixe		

\* A titre indicatif, variable en fonction des cépages, de l'état et de la nature de la vendange (manuelle ou machine). Si utilisation d'un fouloir en vendange entière, le débit de l'ensemble Egrappoir + Fouloir est inférieur de 30% à 50% du débit maxi de l'égrappoir.

## Tranquillité d'esprit - La garantie Bucher Vaslin.

Un service clientèle de proximité est assuré par le réseau mondial de concessionnaires agréés Bucher Vaslin. La société fabrique l'ensemble de ses produits. Bucher Vaslin dispose de pièces de rechange pendant 20 ans.

Le marquage CE atteste de la conformité des équipements aux directives européennes. Bucher Vaslin S.A. est une entreprise certifiée ISO 9001 : 2015 et OHSAS 1 8001 : 2007 par Bureau Veritas.

Distribué par :

### Bucher Vaslin

Rue Gaston Bernier - BP 70028  
F - 49290 Chalonnes sur Loire  
Tél. +33 (0)2 41 74 50 50  
Fax +33 (0)2 41 74 50 51  
E-mail : commercial@buchervaslin.com

Documentation non contractuelle,  
le constructeur se réserve le droit d'effectuer  
toutes modifications sans préavis.

**www.buchervaslin.com**  
**Votre réussite est notre priorité**